



USER MANUAL

Xtrobbe 21165 windshield sunshade

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Oslona przeciwsłoneczna na szybę Xtrobbe 21165

BETRIEBSANLEITUNG

Xtrobbe 21165 Windschutzscheiben-Sonnenschutz

NÁVOD K OBSLUZE

Xtrobbe 21165 sluneční clona na čelní sklo

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Xtrobbe 21165 pare-soleil de pare-brise

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Parasol parabrisas Xtrobbe 21165

ISTRUZIONI OPERATIVE

Parasole per parabrezza Xtrobbe 21165

MANUAL DE UTILIZARE

Parasolar pentru parbriz Xtrobbe 21165

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Xtrobbe 21165 szélvédő napernyő

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Slnečná clona na čelné sklo Xtrobbe 21165

KASUTUSJUHEND

Xtrobbe 21165 tuuleklaasi päikesevari

VARTOTOJO VADOVAS

Xtrobbe 21165 priekinio stiklo skėtis nuo saulės

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Xtrobbe 21165 vėjstikla saulesargs

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Сонцезахисна шторка Xtrobbe 21165

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Сенник за предно стъкло Xtrobbe 21165

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Xtrobbe 21165 sjenilo za vjetrobransko staklo

ANVÄNDARMANUAL

Xtrobbe 21165 vindruta solskydd

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Αντηλιακό παρμπρίζ Xtrobbe 21165

M: 00021165

Importer / Importer / Einführer / Dovoze / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovoza /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортёр / Вносите́л / Uvozník / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr.- DE 12589110



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Black colour
- Material: nylon
- Dimensions: 68x 50 - 120cm
- Weight: 67g

CHARACTERISTIC:

Thanks to its unique design, it fits most models of five-door passenger cars. The mesh prevents flies, mosquitoes, etc. from entering the car when the window is open. Just put the product on the door and adjust it to the frame to quickly place it in the right place. During sunny days and long holiday routes, it will perfectly protect against the sun's rays.

INSTALLATION INSTRUCTIONS:

1. Put the net on the door
2. Adjust and arrange the mesh (the mesh is profiled, pay attention to this during assembly to put it in the right direction)
3. Peel off the protective film from the self-adhesive Velcro
4. Stick the Velcro
5. Attach the stretched mesh strips to the Velcro
6. Done

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Kolor: czarny
- Materiał: nylon
- Wymiary: 68x 50 – 120cm
- Waga: 67g

CHARAKTERYSTYKA:

Dzięki unikalnej konstrukcji pasuje do większości modeli pięciodrzwiowych samochodów osobowych. Siatka uniemożliwia wlatywaniu much, komarów itp. do samochodu podczas, gdy szyba jest otwarta. Wystarczy nałożyć produkt na drzwi i dopasować do ramy aby szybko umiejscowić go w odpowiednim miejscu Dzięki samoprzylepnym rzepom dołączonym do zestawu idealnie naciągniesz moskitierę na drzwi. Podczas słonecznych dni i długich wakacyjnych tras idealnie ochroni przed promieniami słonecznymi.

INSTRUKCJA MONTAŻU:

1. Załóż siatkę na drzwi
2. Dopasuj i ułóż siatkę (siatka jest profilowana, zwróć na to uwagę przy montażu, aby założyć ją w dobrą stronę)
3. Odklej folię ochronną od samoprzylepnego rzepu
4. Przyklej rzep
5. Przyczep naciągnięte paski siatki do rzepu
6. Gotowe

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Schwarze Farbe
- Material: Nylon
- Abmessungen: 68x 50 - 120cm
- Gewicht: 67g

CHARAKTERISTISCH:

Dank seines einzigartigen Designs passt es für die meisten fünftürigen Pkw-Modelle. Das Netz verhindert, dass Fliegen, Mücken usw. bei geöffnetem Fenster in das Auto eindringen. Platzieren Sie das Produkt einfach an der Tür und passen Sie es an den Rahmen an, um es schnell an der richtigen Stelle zu platzieren. An sonnigen Tagen und auf langen Urlaubsrouten schützt es perfekt vor den Sonnenstrahlen.

INSTALLATIONSANLEITUNG:

1. Bringen Sie das Netz an der Tür an
2. Passen Sie das Netz an und ordnen Sie es an (das Netz ist profiliert, achten Sie beim Zusammenbau darauf, um es in die richtige Richtung zu bringen).
3. Ziehen Sie die Schutzfolie vom selbstklebenden Klettverschluss ab
4. Kleben Sie den Klettverschluss auf
5. Befestigen Sie die gespannten Netzstreifen am Klettverschluss
6. Fertig

CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Černá barva
- Materiál: nylon
- Rozměry: 68x 50 - 120cm
- Hmotnost: 67g

CHARAKTERISTICKÝ:

Díky svému jedinečnému designu pasuje na většinu modelů pětidveřových osobních vozů. Síťka zabraňuje vnikání much, komárů atd. do auta při otevřeném okně. Stačí výrobek položit na dveře a upravit k rámu, abyste jej rychle umístili na správné místo. Během slunečných dnů a dlouhých dovolenkových tras dokonale ochrání před slunečními paprsky.

INSTRUKCE K INSTALACI:

1. Nasaďte síť na dveře
2. Upravte a uspořádejte pletivo (síťka je profilovaná, při montáži na to dejte pozor, abyste ji umístili do správného směru)
3. Odlepte ochrannou fólii ze samolepícího suchého zipu
4. Nalepte suchý zip
5. Na suchý zip připevněte natažené proužky síťoviny
6. Hotovo

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Couleur noire
- Matière : nylon
- Dimensions : 68x 50 - 120cm
- Poids : 67g

CARACTÉRISTIQUE:

Grâce à sa conception unique, il s'adapte à la plupart des modèles de voitures particulières à cinq portes. La maille empêche les mouches, les moustiques, etc. d'entrer dans la voiture lorsque la fenêtre est ouverte. Il suffit de poser le produit sur la porte et de l'ajuster au cadre pour le placer rapidement au bon endroit. Lors des journées ensoleillées et des longues routes de vacances, il protégera parfaitement des rayons du soleil.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION:

1. Mettez le filet sur la porte
2. Ajustez et disposez le grillage (le grillage est profilé, faites attention à cela lors du montage pour le mettre dans le bon sens)
3. Décollez le film protecteur du velcro autocollant
4. Collez le velcro
5. Fixez les bandes de maille étirées au velcro
6. Terminé

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- De color negro
- Material: nailon
- Dimensiones: 68x 50 - 120cm
- Peso: 67g

CARACTERÍSTICA:

Gracias a su diseño único, se adapta a la mayoría de los modelos de turismos de cinco puertas. La malla evita que moscas, mosquitos, etc. entren en el coche cuando la ventanilla está abierta. Simplemente coloque el producto en la puerta y ajústelo al marco para colocarlo rápidamente en el lugar correcto. Durante los días soleados y largas rutas de vacaciones, protegerá perfectamente contra los rayos del sol.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN:

1. Pon la red en la puerta.
2. Ajuste y coloque la malla (la malla está perfilada, preste atención a esto durante el montaje para colocarla en la dirección correcta)
3. Retire la película protectora del velcro autoadhesivo.
4. Pega el velcro
5. Fije las tiras de malla estirada al velcro
6. Listo

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Colore nero
- Materiale: nylon
- Dimensioni: 68x 50 - 120cm
- Peso: 67 g

CARATTERISTICA:

Grazie al suo design unico, si adatta alla maggior parte dei modelli di autovetture a cinque porte. La rete impedisce a mosche, zanzare, ecc. di entrare nell'auto quando il finestrino è aperto. Basta posizionare il prodotto sulla porta e adattarlo al telaio per posizionarlo rapidamente nel posto giusto. Durante le giornate di sole e i lunghi percorsi di vacanza, proteggerà perfettamente dai raggi del sole.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE:

1. Metti la rete sulla porta
2. Regolare e sistemare la rete (la rete è profilata, fare attenzione durante il montaggio per metterla nella giusta direzione)
3. Staccare la pellicola protettiva dal velcro autoadesivo
4. Attacca il velcro
5. Attaccare le strisce di rete tese al velcro
6. Fatto

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmeze recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- Culoare neagra
- Material: nailon
- Dimensiuni: 68x 50 - 120cm
- Greutate: 67 g

CARACTERISTICĂ:

Datorită designului său unic, se potrivește cu majoritatea modelelor de autoturisme cu cinci uși. Plasa împiedică pătrunderea muștelor, țânțarilor etc. în mașină când geamul este deschis. Puneți produsul pe ușă și ajustați-l la cadru pentru a-l așeza rapid la locul potrivit. În zilele însorite și traseele lungi de vacanță, va proteja perfect împotriva razelor soarelui.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE:

1. Pune plasa pe usa
2. Reglați și aranjați plasa (plasa este profilată, acordați atenție acestui lucru în timpul asamblării pentru a o pune în direcția corectă)
3. Desprindeți folia de protecție de pe Velcro autoadeziv
4. Lipiți Velcro
5. Atașați benzile de plasă întinse de Velcro
6. Gata

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- Fekete szín
- Anyaga: nylon
- Méretek: 68x 50 - 120cm
- Súly: 67g

JELLEGZETES:

Egyedi kialakításának köszönhetően az ötajtós személygépkocsik legtöbb modelljéhez illeszkedik. A háló megakadályozza, hogy a legyek, szúnyogok stb. bejussanak az autóba, amikor az ablak nyitva van. Csak helyezze a terméket az ajtóra, és igazítsa a kerethez, hogy gyorsan a megfelelő helyre kerüljön. Napsütöses napokon és hosszú üdülési útvonalakon tökéletesen véd a napsugarak ellen.

TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ:

1. Helyezze a hálót az ajtóra
2. Állítsa be és rendezze el a hálót (a háló profilozott, erre figyeljen az összeszerelés során, hogy a megfelelő irányba kerüljön)
3. Húzza le a védőfóliát az öntapadós tépőzárról
4. Ragassza fel a tépőzárát
5. Rögzítse a kifeszített hálósíkokat a tépőzárhoz
6. Kész

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Čierna farba
- Materiál: nylon
- Rozmery: 68x 50 - 120cm
- Hmotnosť: 67g

CHARAKTERISTIKA:

Vďaka svojmu jedinečnému dizajnu pasuje na väčšinu modelov päťdverových osobných automobilov. Sieťka zabráňuje vniknutiu múch, komárov a pod. do auta pri otvorenom okne. Produkt stačí položiť na dvere a prispôbiť rámu, aby ste ho rýchlo umiestnili na správne miesto. Počas slnečných dní a dlhých dovolenkových trás dokonale ochráni pred slnečnými lúčmi.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU:

1. Nasaďte sieťku na dvere
2. Upravte a usporiadajte pletivo (sieťka je profilovaná, pri montáži na to dávajte pozor, aby ste ju dali správnym smerom)
3. Odlepte ochrannú fóliu zo samolepiaceho suchého zipsu
4. Nalepte suchý zips
5. Na suchý zips pripevnite natiahnuté pásiky sieťoviny
6. Hotovo

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- Must värv
- Materjal: nailon
- Mõõdud: 68x 50 - 120cm
- Kaal: 67 g

KARAKTERISTIK:

Tänu oma ainulaadsele disainile sobib see enamiku viiekseliste sõiduautode mudelitega. Võrk ei lase lahtisel aknal kärbestel, sääskedel jne autosse siseneda. Pange toode lihtsalt uksele ja reguleerige see raami külge, et see kiiresti õigesse kohta asetada. Päikesepaistelistel päevadel ja pikkadel puhkuseraisidel kaitseb see suurepäraselt päikesekiirte eest.

PAIGALDUSJUHISED:

1. Pane võrk uksele
2. Reguleerige ja asetage võrk (võrk on profileeritud, pöörake sellele monteerimisel tähelepanu, et see õiges suunas asetada)
3. Eemaldage isekleepuvast Velcrost kaitsekile
4. Kleepige takjapael
5. Kinnitage venitatud võrguribad Velcro külge
6. Valmis

LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminių, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- Juoda spalva
- Medžiaga: nailonas
- Matmenys: 68x 50 - 120cm
- Svoris: 67g

CHARAKTERISTIKA:

Dėl savo unikalaus dizaino jis tinka daugeliui penkių durų lengvųjų automobilių modelių. Tinklelis neleidžia musėms, uodams ir pan. patekti į automobilį, kai atidarytas langas. Tiesiog padėkite gaminį ant durelių ir sureguliuokite jį prie staktos, kad greitai padėtumėte į reikiamą vietą. Saulėtomis dienomis ir ilgais atostogų maršrutais puikiai apsaugos nuo saulės spindulių.

MONTAVIMO INSTRUKCIJOS:

1. Uždėkite tinklėlį ant durų
2. Sureguliuokite ir išdėliokite tinklėlį (tinklelis yra profiliuotas, atkreipkite dėmesį į tai surinkimo metu, kad jis būtų tinkama kryptimi)
3. Nuplėškite apsauginę plėvelę nuo lipnios Velcro
4. Priklijuokite Velcro lipduką
5. Pritvirtinkite ištemptas tinklelio juosteles prie Velcro
6. Atlikta

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Melna krāsa
- Materiāls: neilons
- Izmēri: 68x 50 - 120cm
- Svars: 67g

RAKSTUROJUMS:

Pateicoties unikālajam dizainam, tas ir piemērots lielākajai daļai piecu durvju vieglo automašīnu modeļu. Tīkls neļauj mušām, odiem u.c. iekļūt automašīnā, kad logs ir atvērts. Vienkārši novietojiet produktu uz durvīm un pielāgojiet to rāmim, lai ātri novietotu to pareizajā vietā. Saulainās dienās un garajos brīvdienā maršrutos lieliski pasargās no saules stariem.

UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS:

1. Uzlieciet tīklu uz durvīm
2. Pielāgojiet un izkārtējiet sietu (siets ir profilēts, pievērsiet tam uzmanību montāžas laikā, lai to novietotu pareizajā virzienā)
3. Noņemiet aizsargplēvi no pašlīmējošās Velcro
4. Uzlīmējiet Velcro
5. Piestipriniet izstieptās sieta sloksnes pie Velcro
6. Gatavs

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Чорний колір
- Матеріал: нейлон
- Розміри: 68x 50 - 120cm
- Вага: 67 г

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Завдяки унікальному дизайну підходить для більшості моделей п'ятидверних легкових автомобілів. Сітка запобігає проникненню мух, комарів і т.д. в автомобіль при відкритому вікні. Просто поставте виріб на двері та пристосуйте до рами, щоб швидко розмістити його в потрібному місці. Під час сонячних днів і тривалих маршрутів відпочинку він чудово захистить від сонячних променів.

ІНСТРУКЦІЇ З ІНСТАЛЯЦІЇ:

1. Покладіть сітку на двері
2. Відрегулюйте та розташуйте сітку (сітка профільована, зверніть на це увагу при складанні, щоб поставити її в правильному напрямку)
3. Зніміть захисну плівку з самоклеючої липучки
4. Приклейте липучку
5. Прикріпіть розтягнуті сітки до липучок
6. Готово

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!
Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Черен цвят
- Материал: найлон
- Размери: 68z 50 - 120cm
- Тегло: 67гр

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Благодарение на уникалния си дизайн, той пасва на повечето модели леки автомобили с пет врати. Мрежата предотвратява навлизането на мухи, комари и др. в колата при отворен прозорец. Просто поставете продукта на вратата и го нагласете към касата, за да го поставите бързо на правилното място. По време на слънчеви дни и дълги ваканционни маршрути, той идеално ще предпази от слънчевите лъчи.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛАЦИЯ:

1. Поставете мрежата на вратата
2. Регулирайте и подредете мрежата (мрежата е профилирана, обърнете внимание на това по време на монтажа, за да я поставите в правилната посока)
3. Отлепете защитното фолио от самозалепващото се велкро
4. Залепете велкрото
5. Прикрепете опънатите мрежести ленти към велкрото
6. Готово

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- Crna boja
- Materijal: najlon
- Dimenzije: 68z 50 - 120cm
- Težina: 67g

KARAKTERISTIKA:

Zahvaljujući jedinstvenom dizajnu, odgovara većini modela osobnih automobila s pet vrata. Mrežica sprječava ulazak muha, komaraca i sl. u automobil kada je prozor otvoren. Samo stavite proizvod na vrata i prilagodite ga okviru kako biste ga brzo postavili na pravo mjesto. Tijekom sunčanih dana i dugih ruta za odmor savršeno će zaštititi od sunčevih zraka.

UPUTE ZA MONTAŽU:

1. Stavite mrežu na vrata
2. Namjestite i rasporedite mrežicu (mrežica je profilirana, obratite pažnju na to prilikom montaže kako bi bila u pravom smjeru)
3. Odljepite zaštitni film sa samoljepljivog čička
4. Zalijepite čičak
5. Pričvrstite rastegnute mrežaste trake na čičak
6. Gotovo

SV

Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Svart färg
- Material: nylon
- Mått: 68x 50 - 120cm
- Vikt: 67g

KARAKTERISTISK:

Tack vare sin unika design passar den de flesta modeller av femdörrars personbilar. Nätet förhindrar att flugor, myggor etc. kommer in i bilen när fönstret är öppet. Sätt bara produkten på dörren och anpassa den till ramen för att snabbt placera den på rätt plats. Under soliga dagar och långa semesterrutter kommer den att skydda perfekt mot solens strålar.

INSTALLATIONS INSTRUKTIONER:

1. Sätt nätet på dörren
2. Justera och arrangera nätet (nätet är profilerat, var uppmärksam på detta vid montering för att lägga det i rätt riktning)
3. Dra av skyddsfilmen från den självhäftande kardborren
4. Sätt fast kardborrbandet
5. Fäst de sträckta nätremarna på kardborrbandet
6. Klart

EL

Kyρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Μαύρο χρώμα
- Υλικό: νάylon
- Διαστάσεις: 68x 50 - 120cm
- Βάρος: 67g

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Χάρη στον μοναδικό σχεδιασμό του, ταιριάζει στα περισσότερα μοντέλα πεντάθυρων επιβατικών αυτοκινήτων. Το πλέγμα εμποδίζει τις μύγες, τα κουνούπια κ.λπ. να εισέλθουν στο αυτοκίνητο όταν το παράθυρο είναι ανοιχτό. Απλώς τοποθετήστε το προϊόν στην πόρτα και προσαρμόστε το στο πλαίσιο για να το τοποθετήσετε γρήγορα στη σωστή θέση. Τις ηλιόλουστες μέρες και τις μεγάλες διαδρομές διακοπών, θα προστατεύσει τέλεια από τις ακτίνες του ήλιου.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ:

1. Βάλτε το δίχτυ στην πόρτα
2. Ρυθμίστε και τακτοποιήστε το πλέγμα (το πλέγμα έχει προφίλ, προσέξτε αυτό κατά τη συναρμολόγηση για να το βάλετε στη σωστή κατεύθυνση)
3. Ξεκollήστε την προστατευτική μεμβράνη από το αυτοκόλλητο Velcro
4. Κollήστε το Velcro
5. Συνδέστε τις τεντωμένες δίχτυωτες λωρίδες στο Velcro
6. Έγινε